

May 03, 1950

Cable No. 2220, from Filippov [Stalin] to Mao Zedong

Citation:

“Cable No. 2220, from Filippov [Stalin] to Mao Zedong,” May 03, 1950, History and Public Policy Program Digital Archive, CWIHP Archive. Translated by Gary Goldberg.

<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/119389>

Summary:

A message to Mao stating that Mao's requests for aviation equipment, naval equipment and consultants were received and that these requests will be met as soon as possible.

Credits:

This document was made possible with support from the Leon Levy Foundation.

Original Language:

Russian

Contents:

- English Translation
- Scan of Original Document

[handwritten: to Cde. Poskrebyshev]

COPY OF AN OUTGOING TELEGRAM

Copy N° 1

CABLE N° 2220

BY CIPHER

by telegraph

PEKING, TO THE SOVIET AMBASSADOR

Pass the following to MAO ZEDONG:

"To Cde. MAO ZEDONG. 1. Your request for aviation equipment, naval equipment, and advisers has been received. WANG JIAXIANG should have already informed you that these requests will be fulfilled as soon as possible.

2. In a conversation with ROSHCHIN and ARKHIPOV LIU SHAOQI expressed the opinion that there are those among the Soviet specialists in China who China could do without since the need for them had disappeared [*otpala*]. We request the names of such specialists be reported so we can recall them immediately.

[Translator's note: the following paragraph was highlighted in the left margin] 3. There were Korean comrades here. I will inform you in a few days especially about the results of the conversation with them.

4. WANG JIAXIANG passed us the materials you sent about matters in India. At the same time as this information was received that the Indian comrades have admitted their mistakes and have made common cause with the line of the Communist Party of China. I think that after this there is no need for a special statement against these comrades. It is necessary only to observe [*ponablyusti* – SIC] that they in fact pursue the change in their policy they have announced.

Greetings to the friends!

3 May

FILIPPOV [Stalin]

for Cde. ROSHCHIN: please familiarize ARKHIPOV with the content of point two of this telegram.

FILIPPOV

[stamp: Incoming N° 1397/shs

4 May 1950]

sent in one copy from an original

by Mokrov N° 1644

4 May 1950

№ 95, I

112

гос. Тоскретки ву.

54

КОПИЯ ИСХ. ТЕЛЕГРАММЫ

Экз. № 1

ШИФРТЕЛЕГРАММА № 2220 **НЕ СЕКРЕТНО**

Ш И Ф Р О М

По телеграфу

ПЕКИН - СОВ. ПОСОЛ.

Передайте МАО ЦЗЕ-ДУНУ следующее:

" Товарищу МАО ЦЗЕ-ДУНУ. 1. Ваша заявка по авиационному имуществу военно-морскому имуществу и о советниках получены. ВАН ЦЗЯ-СЯН должно быть уже сообщил Вам, что эти заявки будут выполнены в возможно короткий срок.

2. В беседе с РОШИНЫМ и АРХИПОВЫМ ЛЮ ШАО-ЦИ высказал мнение, что в числе советских специалистов в Китае имеются такие, без которых Китай мог бы обойтись, т.к. надобность в них отпала. Просим сообщить имена таких специалистов, чтобы мы могли их отозвать немедленно

3. Были у нас корейские товарищи. О результатах беседы с ними сообщу Вам на-днях особо.

4. ВАН ЦЗЯ-СЯН передал нам присланные Вами материалы о делах в Индии. Одновременно с этим были получены сведения, что индийские товарищи признали свои ошибки и солидаризовались с линией компартии Китая. Думаю, что после этого нет необходимости в специальном выступлении против этих товарищей. Необходимо только понаблюдать, чтобы они на деле проводили об"явленный ими поворот в своей политике.

Привет друзьям!

3 мая ФИЛИППОВ".

Для товарища РОШИНА: просим Вас ознакомить АРХИПОВА с содержанием пункта второго настоящей телеграммы.

ФИЛИППОВ.

34) ПОДПИСАНО ВЪЗРАТУ
в IV КВ. № 1397/46 ВКП(б)
1950 г.

отп. с подлинником в одном экз.
отп. Мохров № 3644
4.5.50 г.

Михайлов
4.5.

См. все копии посылается. Подлежит посылке через 6 суток и направлению в штаб ВС СССР. Отделение 8 Отдела Второго Главн.